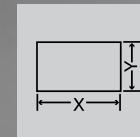
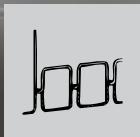
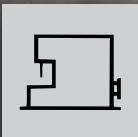


GPS/G - 3525

GARUDAN®

- Elektronicky řízené stroje pro šití vzorů s přímým náhonem a pracovní plochou 350 × 250 mm
- Electronically controlled pattern sewing machines with direct drive and sewing area 350 × 250 mm
- Máquinas de costura controladas eletronicamente com motor "direct drive" e área de costura 350 × 250 mm

THE WORLD'S FIRST PATTERN STITCHER WORKING WITHOUT USE OF TIMING BELTS!



Charakteristika

Tato řada strojů je charakteristická vysokou kvalitou a produktivitou šití

- Nové, chráněné technické řešení využívající speciální šroubovou hřídel s kuličkovou maticí vykazuje lepší parametry a odstraňuje nedostatky stávajících strojů používajících ozubené řemeny nebo lineární kuličkové šrouby.
- Nízká hlučnost i při maximálních otáčkách stroje (max. 82 dB).
- Nízká spotřeba energie.
- Přesné a rychlé posuny v osách X a Y.
- Rychlosť šití až 3000 ot/min při použití velkopružového rotačního chapače.
- Nárůst produktivity o více než 40% v porovnání se stroji využívajícími ozubené řemeny a standardní chapače.
- Jednoduché a rychlé seřízení.
- Minimální údržba.
- Nový řídící systém „G serie“ eliminuje nekorrektní stehy a i při maximální rychlosti šití zajistuje při zpětném šítí rovnoramenné kladení stehu do stehu. Tento řídící systém řídí rychle a přesně zrychlení a zpomalení stroje, což velmi redukuje časy potrebné k ušití hotového výrobku.
- Dotykový LCD panel a nový ovládací software usnadňuje práci obsluze stroje. Na velké barevné pracovní ploše vidí všechny potřebné informace o vzoru, počtu ušitých výrobků, nastavené rychlosti šití, zapnutých volitelných funkcích stroje, aktuální poloze šití apod. Na panelu lze programovat nové vzory. Pomocí knihovny vzorů lze všechny uložené vzory editovat, dále je zvětšovat či zmenšovat a posouvat.
- Všechny stroje jsou standardně vybaveny odhazovačem nitě, který zajistí po ukončení šicího cyklu odhoz nitě mimo pomocnou přítlačnou patku. Při začátku šití je konec nitě vtažen na rub šitého díla.
- Pohon stroje je proveden přímým náhonem, pomocí servomotoru s výkonem 750 W.

Technical features

This line of machines is distinguished by high quality and productivity

- New patented design using special rolled ball screw mechanism brings enhanced performance and eliminates disadvantages of standard machines with timing belts or linear ball screws.
- Low noise level even at maximum speed (max. 82 dB).
- Low consumption of energy.
- Quick and high precision movements of X and Y axes.
- Speed up to 3000 spm while using extra large rotary hook.
- Increase of productivity by more than 40% in comparison with machines using timing belts and standard hooks.
- Quick and easy adjustment.
- Minimum maintenance required.
- New control system "G serie" eliminates incorrect stitches and ensures "stitch in stitch" at backward sewing also at max speed. This system also regulates acceleration and deceleration of machine very quickly and on time. These two functions reduce time for making products.
- Touch LCD and new software makes work easier for operator. Operator can see on the big screen the coloured working area and all information about the pattern, number of products, sewing speed, all optional functions of machines which are turned on, operator can see the position of the fabric about to be sewn. Operator can edit new patterns on LCD. Also it is possible to edit, enlarge, reduce or move the patterns which are saved in the library.
- Wiper is supplied for all models as standard. The wiper ensures wiping of the thread outside the presser foot after the end of sewing cycle.
- Working of machine is made by direct drive, helping by servomotor with load 750 W.

Características Técnicas

Esta linha de máquinas se distinguem pela sua alta qualidade e produtividade

- Novo design patenteado usando mecanismo especial de fuso esférico traz melhor desempenho e elimina as desvantagens de máquinas normais com correias dentadas ou fuso linear.
- Baixo nível de ruído mesmo com velocidades altas - exposição máxima 82 dB.
- Baixo consumo de energia.
- Alta precisão e velocidade de movimento dos eixos X e Y.
- Velocidade de até 3000 ppm enquanto usando lançadeira rotativa extra grande.
- Aumento da produtividade em mais de 40% em comparação com máquinas com correias dentadas e lançadeiras oscilantes.
- Ajuste rápido e fácil.
- Requer pouca manutenção.
- O novo sistema de controle das novas máquinas programadas (Série G) elimina os pontos falsos, e garante uma costura ponto a ponto em velocidade máxima. Esse novo sistema também garante a aceleração e desaceleração da máquina muito rápida.
- LCD com touch screen. Os itens são facilmente visíveis ao operador através de ícones grandes com alto contraste de cores. Informações completas como velocidade, nº do desenho, nº de peças, condição da máquina e etc... O operador pode facilmente editar os desenhos na própria máquina.
- O limpador de linha é fornecido em todos os modelos. O limpador assegura uma costura livre de fios suspensos em qualquer superfície.
- Máquina equipada com motor direct drive, maior rendimento e menor perda de potência, 750 watts garantidos.



Comercializat de Rointerbuy

Charakteristika

- USB port zajišťuje snadný přenos dat a konektivitu HID zařízení jako jsou PC myš nebo klávesnice.
- Nově je podporován přímý import DXF dat do stroje.

Technical features

- USB port ensures easy transfer of data with USB pen drive and supports connectivity of HID equipment, such as PC mouse or keyboard.
- New possibility of direct import of DXF data to the machine.

Características Técnicas

- Transferência fácil de dados através de pen Drive "USB" e suporte para teclado e mouse via porta USB.
- Possibilidade de importar diretamente arquivos no formato DXF para a máquina.



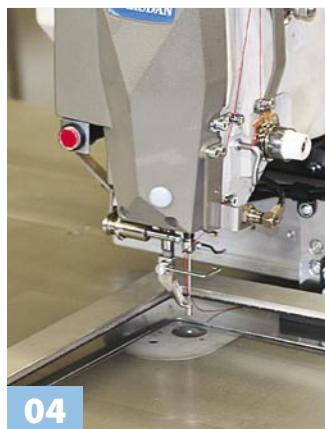
01



02



03



04



04



05

01 Držák LCD panelu – ergonomický stavitelný držák LCD panelu je standardní součástí dodávky stroje.

02 Provedení stroje GPS/G-3525XH je určeno pro šití velmi silných materiálů jako např. popruhy a pro použití silných nití tloušťky 20–8 Nm.

03 Přidržení nitě je standardní součástí dodávky stroje. Usnadňuje provedení odhozu nitě, zejména při šití silných materiálů.

04 Podštítka strojů C umožňuje jednoduchou přestavbu z ramenového provedení na plochou variantu. Standardně je dodáváno s děleným rámečkem. Tato podštítka musí být objednána z výroby, nelze ji objednat dodatečně.

05 Ramanové provedení s dlouhým rameinem a pneumatickým přidržením výrobku. Možnost jednoduché přestavby z ramanového provedení na plochou variantu s děleným rámečkem. Stroj je vhodný pro šití uzavřených výrobků jako jsou nohavice, rukávy, filtrační válce atd. Tato podštítka musí být objednána z výroby, nelze ji objednat dodatečně.

01 Holder of the LCD screen – The adjustable ergonomic holder for the LCD screen is supplied as standard.

02 Model GPS/G-3525XH is suitable for sewing extra heavy materials like lashing straps and others and use of threads wth thickness 20–8 Nm.

03 Thread holder is supplied as standard. This device eliminates problems with thread at start of sewing, especially on heavy materials.

04 Subclass C enables easy conversion of cylinder design to flat bed design. This model is standardly supplied with independent right/left lift of the feed plate. This subclass must be specified together with the machine order (cannot be installed later).

05 Machine design with long cylinder bed and pneumatic fixing of the material enables easy conversion of cylinder design to flat bed design with independent right/left lift of the feed plate. This model is suitable for sewing of closed cylindrical shapes such as trouser legs, sleeves, cylinder filters, etc.. This subclass must be specified together with the machine order (cannot be installed later).

01 Suporte do painel "LCD" ajustável ergonomicamente. Estes suportes são fornecidos como itens de série.

02 Modelo GPS/G-3525XH é usado para costura de materiais de espessura muito grossa como cintas de amarração com espessura de fio 20–8 Nm.

03 Fixação de linha é fornecida como padrão. Esta função torna possível a fixação e limpeza da linha, especialmente em costura de materiais pesados.

03 Subclasse C possibilita conversão fácil de máquina de base cilíndrica para a máquina de base plana. Bastidor independente lado direito e esquerdo é fornecido como padrão. Esse subclasse deve ser especificada junto com o pedido da máquina.

05 Desenho de máquina com braço longo e fixação pneumática do material possibilita conversão fácil de máquina de base cilíndrica para a máquina de base plana com bastidor independente lado direito e esquerdo. Esse modelo é usado para costura de formas cilíndricas fechadas como pernas de calça jeans, mangas, filtros cilíndricos etc.. Esse subclasse deve ser especificada junto com o pedido da máquina.

Volitelné vybavení

Optional equipment

Opções

AT

Pomocný napínač je ovládán pneumaticky a jeho funkce lze naprogramovat. Tak lze libovolně měnit požadované napětí horní nitě v průběhu šicího procesu. Řada strojů XH je již tímto napínačem standardně vybavena.

BC

Měření návinu spodní nitě – na displeji stroje může obsluha nastavit množství nitě v metrech, které se má navinout na cívku chapače.

BR

Čtečka čárového kódu – slouží k automatickému spárování šablony a vzoru. Čárový kód je sejmout při založení šablony a přiřazený vzor se automaticky načte z paměti stroje.

HC

Ovládání stroje pomocí tlačítek – používá se jako bezpečnostní prvek pro ochranu obsluhy. Stroj se spustí současným stiskem dvou tlačítek.

AT

Additional tensioner - is pneumatically actuated and its functions are programmable so the tension of the upper thread can be adjusted during the operation. Model GPS/G-3525XH is standardly equipped with this tensioner.

BC

Measuring of lower thread winding – operator can set on the display required length of lower thread (in metres) to be wound on the bobbin of the hook.

BR

Barcode Reader – used for identification of the feed plate. After insertion of the new feed plate, the barcode is scanned and corresponding pattern will automatically load from the machine memory.

HC

The control of the machine through buttons – this control is using as safety element for the protection of operator. The machine is launched by pressing of these two buttons.

AT

Tensionador adicional - é acionado pneumáticamente e programável para que a tensão de linha superior possa ser regulada durante o processo de costura. Esse tensionador é fornecido como padrão com modelo GPS/G-3525XH.

BC

Medidor da Linha da Bobina – operador pode configurar a medida da linha (em metros) a ser colocada e enrolada na bobina da lançadeira.

BR

Leitor de código de Barra – usado para identificação do Bastidor/Gabarito. Após inserção do novo bastidor, o código de barra é escaneado, sendo o programa correspondente, carregado da memória da máquina, automaticamente.

HC

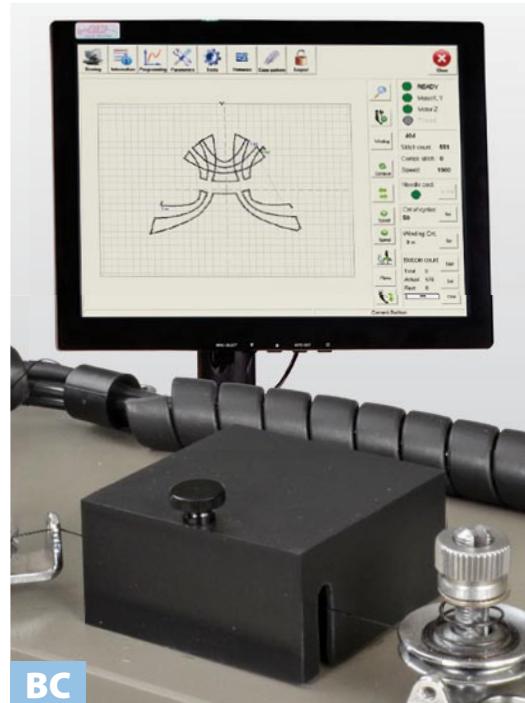
Controle da máquina através de botões – Esse controle é usado como elemento de proteção e segurança para o operador. A máquina é acionada pela pressão desses dois botões.



AT



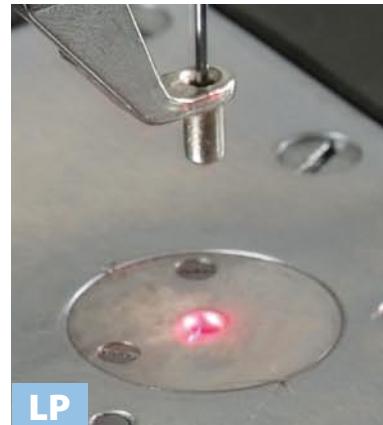
HC



BC



BR



LP



LP

Volitelné vybavení

Optional equipment

Opções

LN

Jehelní laser - používá se pro trasování. Při použití tohoto vybavení svítí laser kolmo a polohu bodu tak není ovlivněna výškou materiálu. Nasazuje se místo šicí jehly.

LP

Laser - používá se pro provedení kontroly umístění vzoru vůči podávacímu rámečku nebo šablóně. Tím je zabráněno nechtěnému mechanickému poškození stroje z důvodu špatné velikosti rámečku vůči vytvořenému vzoru nebo kvůli jeho osovému posunu.

MP

Mouse port - slouží k připojení PC-myši, která zjednoduší práci při programování na stroji. Myš není součástí dodávky. Lze použít libovolný typ.

RH

EXTRA VELKÝ ROTAČNÍ CHAPAČ

- Zvýšení zásoby spodní nitě o 62 % oproti standardnímu velkopříměrovému kývavému chapači.
- Jednoduchá a rychlá výměna.
- Podstatné snížení frekvence výměny spodní nitě.
- Zvýšení produktivity minimálně o 30 % u 8-hodinové směny v porovnání s kývavým chapačem.
- Rovnoměrné položení stehu ve všech směrech.
- Kvalitní zpracování a dlouhá životnost.

Lze dodat pouze se stroji s šicí plochou 350 x 250 mm a větší.

SC

Optická závora - zajišťuje detekci narušení šicího prostoru. Při narušení optické brány se stroj okamžitě zastaví a zabrání tak případnému poranění obsluhy či poškození stroje. Po sešlápnutí pedálu stroj automaticky pokračuje v šití ze stejného místa, kde byla operace přerušena.

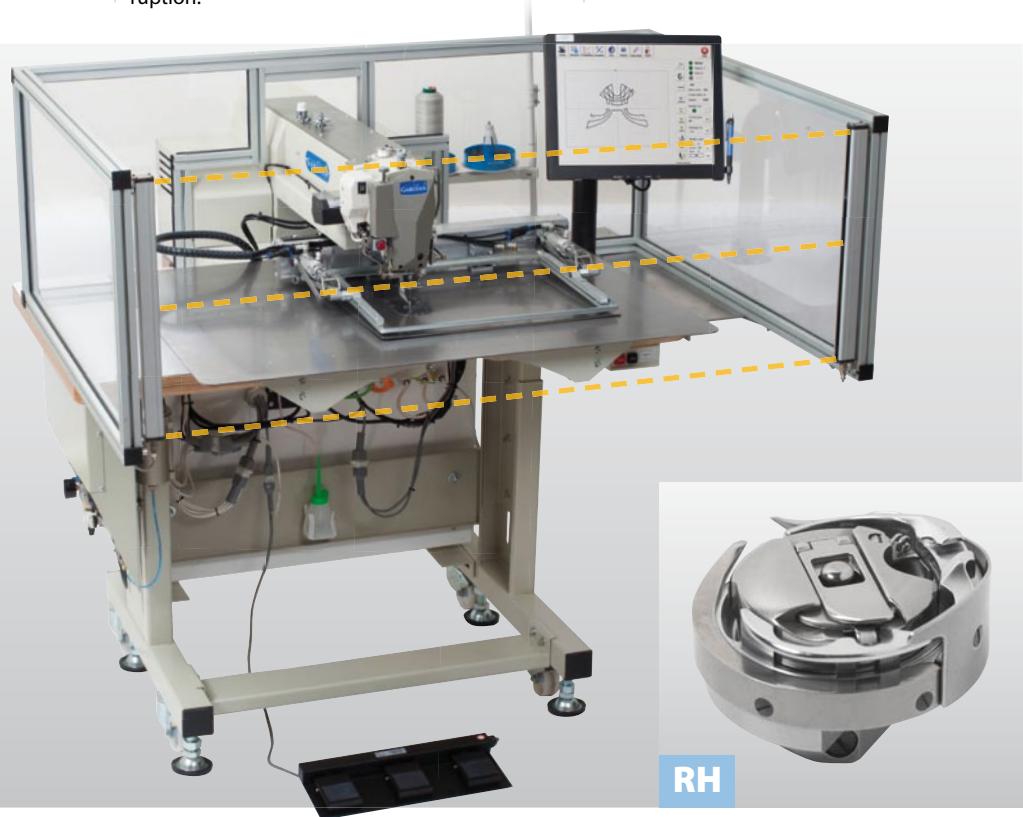
SC



LN



MP



LN

Needle laser - used for tracking of the pattern. This type of laser emits a laser beam in straight vertical direction so the position of the point is not influenced by the thickness of the material. The laser is installed instead of needle.

LP

Laser pointer - used for control of the correct position of the pattern against the moving feed plate, which eliminates mechanical damage of the machine caused by dislocation or wrong dimension of the feed plate.

MP

Mouse port - used for connection of PC mouse, which makes machine operation and programming easier. Mouse is not supplied but any type can be used.

RH

EXTRA LARGE ROTARY HOOK

- 62 % increase in the supply of lower thread in comparison with double capacity shuttle hook.
- Quick and easy replacement.
- Big decrease of lower thread exchange frequency.
- Increased productivity by at least 30 % within 8-hour shift in comparison with shuttle hook.
- Equal emplacement of the stitch in all directions.
- Top quality design and high durability.

Available for machines with sewing area 350 x 250 mm and larger.

SC

Light curtain - provides sewing space interruption detection. This device stops the machine immediately after the operation space is interrupted and thus protects operator from injury and machine from damage. After pressing the pedal the machine automatically continues the sewing operation from the point of interruption.

LN

Laser de agulha - utilizado para verificar a posição correta do desenho. Esse tipo de laser emite o raio em direção vertical, assegurando que a posição do ponto não seja influenciada por espessura de material. Para instalar o laser é necessário tirar a agulha.

LP

Laser - é utilizado para verificar a posição correta do desenho no qual será executado o trabalho.

MP

Entrada para mouse - Usada para conectar um mouse de computador, o que torna a operação e programação da máquina mais fácil. O mouse não acompanha a máquina, mas qualquer modelo pode ser usado.

RH

LANÇADEIRA ROTATIVA "JUMBO" EXTRA GRANDE

- 62 % de capacidade de linha a mais no carretel em comparação à lançadeira normal oscilante.
- Mais fácil e rápido de fazer a troca.
- Diminuição de frequência de trocas de carretel da linha.
- Aumento mínimo da produtividade 30 % em 8 horas de trabalho em comparação à lançadeira oscilante.
- Superior qualidade de costura, principalmente nas costuras no sentido Ida e Volta.
- Lançadeira de maior qualidade e durabilidade.

Disponível para as máquinas desde a área de trabalho 350 x 250 mm.

SC

Barra óptica - faz deteção do acesso em pontos de operação da máquina. Esse equipamento para a máquina imediatamente depois de uma interrupção de área de trabalho, protegendo o operador de ferimento e impedindo estragos na máquina e continua a costurar do mesmo ponto em que parou, sem perder material e tempo.

Volitelné vybavení

Optional equipment

Opções

NC Chlazení jehly – používá se jako prevence přerušení nitě při šití vysokou rychlostí nebo šití velmi silných materiálů.

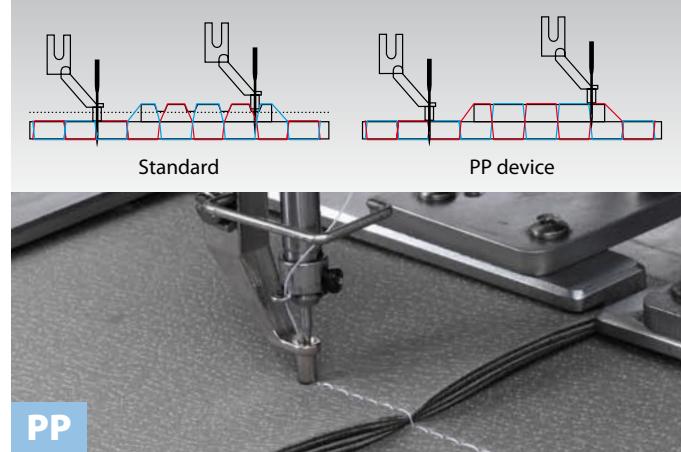
PP Programovatelná výška přítlačné patky – používá se při šití různě silných materiálů. Programové zadání povíd nastaví automaticky zdvih pomocné přítlačné patky na předem nastavenou hodnotu.



NC

NC Needle cooler – The needle cooler is used for prevention of thread breaking when sewing heavy materials or at high speed.

PP High presser foot function – The height of the presser foot can be adjusted for thick materials by programme. The automatic lift of the presser foot to predefined position is operated by programmed command.



PP

GPS/G-01 Software

Popis programu:

Program GPS-01 Software slouží pro vytváření libovolných vzorů pro stroje řady GPS/G.

K tvorbě šicích dat lze využít import vektoru ze souborů programu typu CAD (formát DXF). Další možností tvorby vzoru je „obtažení“ podkladového obrázku šicími daty.

Program umožňuje odsimulování průběhu šití v počítači. Vytvořené vzory lze do šicího stroje přenést pomocí USB flashdisku. Program lze spustit na počítači s operačním systémem Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 a Windows 10.

GPS/G-01 Software

Description of programme:

GPS-01 software is specially designed for making various patterns on GPS-series machines.

Sewing data can be created by importing vectors from CAD systems (DXF format). Another possibility is tracking of the base pattern by the sewing data.

The software also enables operator to check the pattern and run the simulation of sewing operation on computer. The transfer of patterns to machine is done by USB flashdisc.

The software is compatible with the following operation systems: Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 and Windows 10.

GPS/G-01 Software

Descrição do software:

O software GPS-01 é utilizado para criação de desenhos para as máquinas série GPS/G.

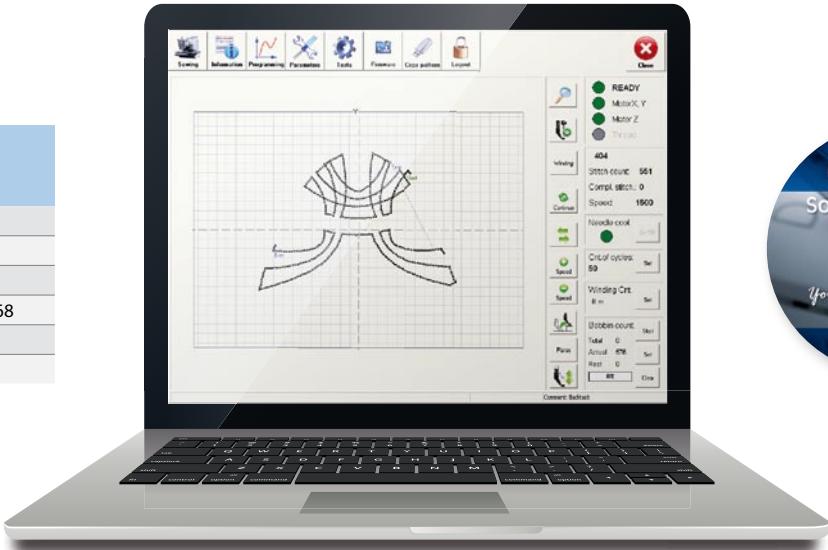
Para a criação de desenhos é possível a importação de vetores diretamente de programas baseados em cad's (extenção *.DXF). Outra possibilidade é criar o desenho por fazer a trajetória de desenho por dados de costura

Também é possível fazer simulações de desenho em seu computador. Os dados podem ser transferidos por um pen driver.

Software é compatível com os seguintes sistemas operacionais: Windows XP, Windows Vista, Windows 7, Windows 8 e Windows 10.

Systémové požadavky System requirements Requerimientos de sistema

PC/OS	Windows XP or more
RAM	512 MB
HDD	10 MB free space
Display	VGA or more 1024x768
USB port	1x for key-lock
Mouse	mouse for Windows



Comercializat de Rointerbuy

GPS/G - 3525

Programové štíti Pattern sewing Padrão do desenho		Řídící systém Control system Sistema de controle		Pracovní plocha Working area Área de trabalho		Podštítka - musí být dodána z výroby Subclass - only with the machine order Subclasse - somente com pedido da máquina		Typ podávacího rámečku Feeding frame type Alimentação típica do quadro		Použití Application Aplicação		Vybavení Option Opções															
G		C		T		20	22			G	H	XH	AT	BC	BR	EH	HC	LN	LP	MP	NC	PP	RH	SC	TH		

GPS/G - 3525

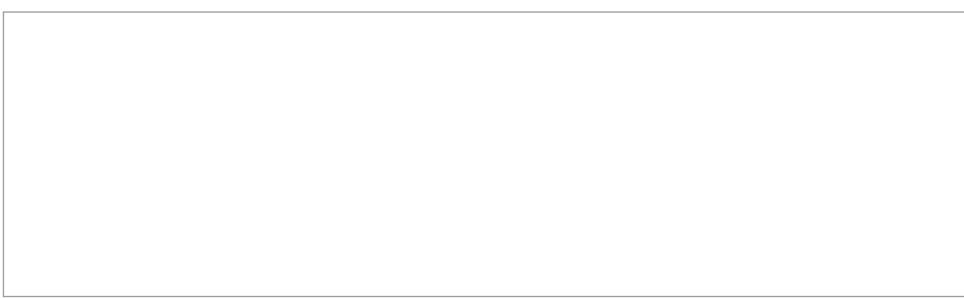
GARUDAN®

Specifikace Specifications Especificações	GPS/G-3525G	GPS/G-3525H	GPS/G-3525XH
 Šíří plocha (X, Y) Sewing area (X, Y) Área de Costura (X, Y)		350 x 250 mm	
 Maximální rychlosť šití Maximum sewing speed Velocidade Máxima de Costura	2600 stehů/min. s kývavým chapačem, 3000 stehů/min. s rotačním chapačem* 2600 stitches/min. with CB shuttle hook, 3000 stitches/min. with rotary hook* 2600 pontos/minuto com lançadeira oscilante, 3000 pontos/minuto com lançadeira rotativa*		1000 stehů/min. 1000 stitches/min. 1000 pontos/minuto
 Délka stehu Stitch length Comprimento do ponto		0,1–12,7 mm	
 Systém a síla jehly Needle system and size Sistema e tamanho de agulha	135x17, DPx17 Nm. 80–120	135x17, DPx17 Nm. 120–160	190, 150SC, MTx190 Nm. 140–200
 Druh, velikost a způsob uložení chapače Hook type and size Tipo e tamanho de lançadeira		kývavý CB – L (velký) horizontálně uložený CB shuttle – L (large), horizontally situated oscilante – L (grande), horizontal	
 Druh, velikost a způsob uložení chapače Hook type and size Tipo e tamanho de lançadeira		na objednávku rotační – XXL (extra velký) horizontálně uložený rotary – XXL (extra large), horizontally situated – option rotativa – XXL (extra grande), horizontal – opção	–
 Zdvih patky Lift of presser foot Altura do calcador		max. 20 mm (krok: 4–7 mm) max. 20 mm (Stroke: 4–7 mm) max. 20 mm – comprimento do passo (4–7 mm)	
 Zdvih př. rámečku Lift of feeding frame Deslocamento do quadro		35 mm	
 Odstríh nití Thread trimmer Corta-Fio		standardné standard padrão	
 Paměťové zařízení Memory device Dispositivo de Memória		všechna kompatibilní zařízení připojiteľná na USB (CD-ROM, FDD, čtečka karet...) all devices USB compatible (CD-ROM, FDD, card writer/reader...) todos os dispositivos são compatíveis para leitores de (CD-ROM, FDD, leitor de cartão de memória...)	
 Komunikační rozhraní Communication interface Usuário de interface		USB port USB port USB porta	
 Počet stehů/vzorů v paměti No. of stitches/ patterns in memory Pontos/desenhos na memória		neomezeno unlimited sem limite	
 Pohon Driving unit Sistema de acionamento		750 W servomotor motor servo AC 750 W motor servo 750 W	
 Napětí Power supply Alimentação		1-fáze ~ 220 ÷ 240 V, 50/60 Hz (příkon 2 kW) 1-phase ~ 220 ÷ 240 V, 50/60 Hz (power input 2 kW) 01 fase ~ 220 ÷ 240 V, 50/60 Hz (consumo de força 2 kW)	
 Připojení vzduchu Air consumption Consumo de Ar		0,6 MPa (6 kg/cm²) 0,6 MPa (6 kg/cmq) pressão max absoluta 0,60 MPa (6 Kg/cmq)	

* Při délce stehu do 3 mm ■ At stitch lenght up to 3 mm □ Comprimento do ponto até 3 mm



ANITA B s.r.o.
Průmyslová 2453/7
680 01 Boskovice
Czech Republic
tel.: +420 516 454 774, 516 453 496
fax: +420 516 452 751
e-mail: info@anita.cz
www.garudan.cz, www.anita.cz



Změna vzhledu a parametrů vyhrazena. Changes in outer appearance and in parameters are reserved. Nos reservamos o direito de alterar a apariencia externa sem previo aviso.

LF00019 CZ/EN/PT 03/2016

Comercializat de Rointerbuy